

Magnettauchsonden Typ T-203 Edelstahl 1.4571



Sondes magnétiques à immersion, Type T-203 Acier inoxydable 1.4571

EG-Baumusterprüfbescheinigung **TÜV 02 ATEX 1795 X**
mit allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung **Z-65.11-404**

Certificat d'homologation des modèles types de la CE **TÜV 02 ATEX 1795 X**
avec autorisation générale de l'office de construction **Z-65.11-404**

Technische Daten Typ T-203

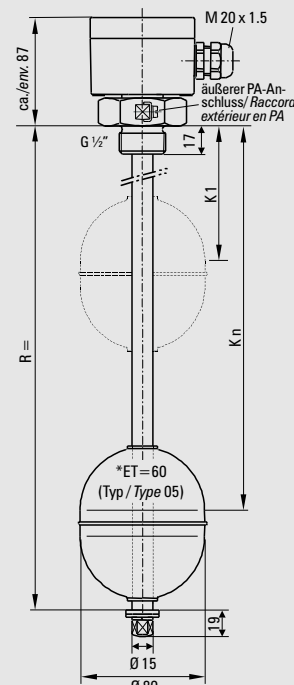
Anschluss	siehe Daten Dosen
Schutzart EN 60529	IP 65 Dose
Schwimmertyp	max. 6 x Typ 05 (06)
Gleitrohrlänge	max. 6000 mm
Betriebstemperatur	max. 135 °C
Betriebsdruck	max. 20 bar
Mediendichte	Typ 05: 0,89 g/cm³ Typ 06: 0,72 g/cm³
Anzahl Kontakte	max. 6 x Wechsler max. 7 x Schließer / 5 x Öffner
Schaltstrom	1 A, 2 A
Schaltleistung	Wechsler: 60 W/VA, Schließer: 100 W/VA Öffner: 60 W/VA
Mindestkontaktabstand bei mehreren Schwimmern	Typ 05: 110 mm Typ 06: 135 mm

Données techniques Type T-203

Raccordement	Voir les données des boîtes
Type de protection EN 60 529	IP 65 : boîte
Type de flotteur	max. 6 x type 05 (06)
Longueur de conduit coulissant	6000 mm max.
Température de service	max. 135 °C
Pression de service	max. 20 bar
Densité du milieu	Type 05: 0,89 g/cm³ Type 06: 0,72 g/cm³
Nombre de contacts	max. 6 x contacts inverseurs max. 7 x contacts de travail / 5 x contacts de repos
Intensité du courant d'enclenchement	1 A, 2 A
Puissance d'enclenchement	contacts inverseurs: 60 W/VA contacts de travail: 100 W/VA contacts de repos: 60 W/VA
Distance minimale entre les contacts lors de plusieurs flotteurs	Type 05: 110 mm Type 06: 135 mm

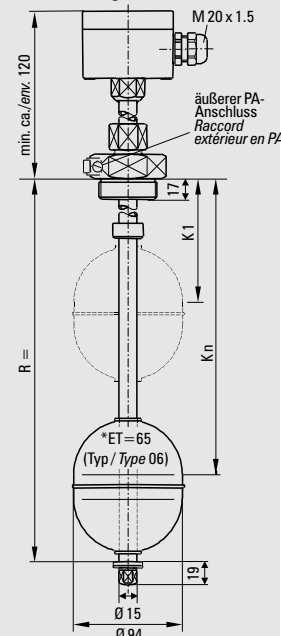
Maßzeichnungen Schéma coté

T-203 feste Ausführung / modèle fixe



T-203

T-203 verstellbare Ausführung Modèle réglable



*Eintauchtiefe bei Dichte 1
Profondeur d'immersion pour la densité 1

Bemaßung in mm / Dimensions en mm

Typenschlüssel Typ T-203

Codes des types Type T-203

Grundbezeichnung (Rohr und Verschraubung VA 1.4571, Ø 15 mm) /
Désignation principale (conduit et raccord à visser VA 1.4571, Ø 15 mm)

Gewinde / Pas de vis

A1/2" = G 1/2" für Außenmontage, fest / G 1/2" pour le montage extérieur, fixe
A1" = G 1" für Außenmontage / G 1" pour le montage extérieur
A3" = G 3" für Außenmontage / G 3" pour le montage extérieur
S = andere Gewinde/Flansch auf Wunsch / autre pas de vis/bride sur demande

Ausführung / Réalisation

ohne Angabe / sans indication = fest / fixe
V = verstellbar (ab G 1", nur bei Außengewinde) /
réglable (à partir G 1", uniquement pour le pas de vis extérieur)

Zusätzliche kontinuierliche Messkette /
Echantillons supplémentaires à immersion en continu

ohne Angabe / sans indication = keine / aucun
K = kontinuierliche Messkette / échantillons à immersion en continu

Anzahl Schwimmer / Nombre de flotteurs

1x = 1 Schwimmer / 1 flotteur
2x = 2 Schwimmer usw. / 2 flotteurs etc.

Schwimmerausführungen / Modèles de flotteurs

05 = Oval Schwimmer Edelstahl 80 mm Ø /
flotteur ovale en acier inoxydable 80 mm Ø
06 = Oval Schwimmer Edelstahl 94 mm Ø /
flotteur ovale en acier inoxydable 94 mm Ø

Anschluss / Raccordement

PO = Polyesterdose / boîte en polyester
AA = Aluminiumdose / boîte en aluminium

siehe Typenschlüssel Prospekt 06-03-02F
voir les codes des types dans le prospectus 06-03-02F



Magnettauchsonden Typ T-204 und T-204/0 Edelstahl 1.4571



Sondes magnétiques à immersion, Type T-204 et T-204/0 Acier inoxydable 1.4571

EG-Baumusterprüfbescheinigung TÜV 02 ATEX 1795 X
mit allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung Z-65.11-404

Certificat d'homologation des modèles types de la CE TÜV 02 ATEX 1795 X
avec autorisation générale de l'office de construction Z-65.11-404

Technische Daten Typ T-204

Anschluss siehe Daten Dosen
Schutzart EN 60529 IP 65 Dose
Schwimmertyp max. 4 x Typ 03 (04, 09)
Gleitrohrlänge max. 6000 mm
Betriebstemperatur max. 135 °C
Betriebsdruck max. 20 bar (Kugel)
max. 15 bar (Zylinder)
Mediendichte Typ 03: 0,87 g/cm³
Typ 04: 0,72 g/cm³
Typ 09: 0,87 g/cm³
Anzahl max. 4 x Wechsler
Kontakte max. 6 x Schließer / 4 x Öffner
Schaltstrom 1 A, 2 A
Schaltleistung Wechsler: 60 W/VA,
Schließer: 100 W/VA
Öffner: 60 W/VA
**Mindestkontakt-
abstand bei meh-
reren Schwimmern** Typ 03: 75 mm
Typ 04: 85 mm
Typ 09: 75 mm

Technische Daten Typ T-204/0

Schutzart EN 60529 IP 68 Kabel
Schwimmertyp max. 4 x Typ 04
Anschlusskabel 1000 mm PUR blau
Gleitrohrlänge max. 6000 mm
Betriebstemperatur max. 135 °C
Betriebsdruck max. 20 bar
Mediendichte Typ 04: 0,72 g/cm³
Anzahl max. 4 x Wechsler
Kontakte max. 6 x Schließer / 4 x Öffner
Schaltstrom 1 A, 2 A
Schaltleistung Wechsler: 60 W/VA,
Schließer: 100 W/VA
Öffner: 60 W/VA
**Mindestkontakt-
abstand bei mehreren
Schwimmern** 85 mm

Typenschlüssel Typ T-204, T-204/0

Données techniques Type T-204

Raccordement Voir les données des boîtes
Type de protection EN 60 529 IP 65 : boîte
Type de flotteur max. 4 x type 03 (04, 09)
**Longueur de
conduit coulissant** 6000 mm max.
Température de service max. 135 °C
Pression de service max. 20 bar
**Densité du
milieu** Type 03: 0,87 g/cm³
Type 04: 0,72 g/cm³
Type 09: 0,87 g/cm³
**Nombre de
contacts** max. 4 x contacts inverseurs
max. 6 x contacts de travail /
4 x contacts de repos
**Intensité du
courant d'enclenchement** 1 A, 2 A
Puissance contacts inverseurs: 60 W/VA
contacts de travail: 100 W/VA
contacts de repos: 60 W/VA
**Distance minimale entre
les contacts lors de
plusieurs flotteurs** Type 03: 75 mm
Type 04: 85 mm
Type 09: 75 mm

Données techniques Type T-204/0

Type de protection EN 60 529 IP 68 : câbles
Type de flotteur max. 4 x type 04
Câble de raccordement 1000 mm en PUR bleu
**Longueur de
conduit coulissant** 6000 mm max.
Température de service max. 135 °C
Pression de service max. 20 bar
Densité du milieu Type 04: 0,72 g/cm³
**Nombre de
contacts** max. 4 x contacts inverseurs
max. 6 x contacts de travail /
4 x contacts de repos
**Intensité du
courant d'enclenchement** 1 A, 2 A
Puissance contacts inverseurs: 60 W/VA
contacts de travail: 100 W/VA
contacts de repos: 60 W/VA
**Distance minimale entre les contacts lors
de plusieurs flotteurs** 85 mm

Codes des types Type T-204, T-204/0

Grundbezeichnung (Rohr und Verschraubung VA 1.4571, Ø 12 mm) /
Désignation principale (conduit et raccord à visser VA 1.4571, Ø 12 mm)
T204: Dose / boîte
T204/0: Kabelschwanz / extrémité de câble non connectée

Gewinde / Pas de vis

A11/2" = G1 1/2" für Außenmontage (nur T-204) / pour le montage extérieur (seulement T-204)
I11/2" = G1/2" für Innenmontage (nur T-204/0) / pour le montage intérieur (seulement T-204/0)
S = andere Gewinde/Flansch auf Wunsch / autre pas de vis/bride sur demande

Ausführung / Réalisation

ohne Angabe / sans indication = fest / fixe

V = verstellbar (nur bei Außengewinde) / réglable (uniquement pour le pas de vis extérieur)

Zusätzliche kontinuierliche Messkette /

Echantillons supplémentaires à immersion en continu

ohne Angabe / sans indication = keine / aucun

K = kontinuierliche Messkette / échantillons à immersion en continu

Anzahl Schwimmer / Nombre de flotteurs

1x = 1 Schwimmer / 1 flotteur

2x = 2 Schwimmer usw. / 2 flotteurs etc.

Schwimmerausführungen / Modèles de flotteurs

03 = Kugel Edelstahl 52 mm Ø (nur T-204) /

bille en acier inoxydable 52 mm Ø (seulement T-204)

04 = Kugel Edelstahl 62 mm Ø / bille en acier inoxydable 62 mm Ø

09 = Zylinder Edelstahl 44 mm Ø (nur T-204) /

cylindre en acier inoxydable 44 mm Ø (seulement T-204)

Anschluss / Raccordement

P0 = Polyesterdose (nur T-204) / boîte en polyester (seulement T-204)

AA = Aluminiumdose (nur T-204) / boîte en aluminium (seulement T-204)

EX = mm Kabel PUR blau (Standard 1000 mm, nur T-204/0)

mm câble en PUR bleu (standard 1000 mm, seulement T-204/0)

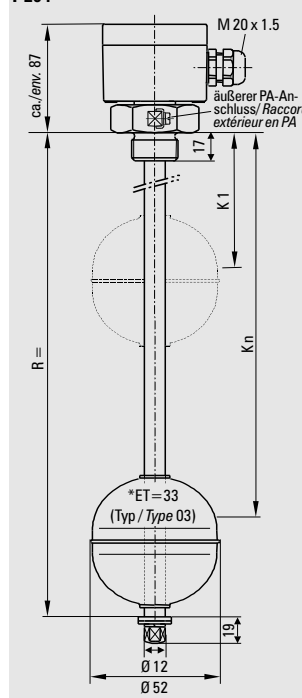
siehe Typenschlüssel Prospekt 06-03-02F

voir les codes des types dans le prospectus 06-03-02F

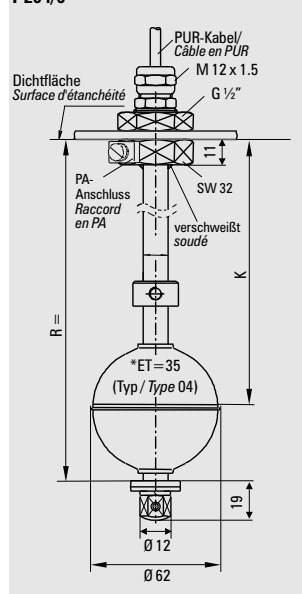


Maßzeichnungen Schéma coté

T-204



T-204/0



*Eintauchtiefe bei Dichte 1
Profondeur d'immersion pour la densité 1

Bemaßung in mm / Dimensions en mm



T-204



T-204/0

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.
Sauf erreur ou modification.